

Official Journal

of the European Union

L 134

English edition

Legislation

Volume 49

20 May 2006

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EC) No 765/2006 of 18 May 2006 concerning restrictive measures against President Lukashenko and certain officials of Belarus** 1
- Commission Regulation (EC) No 766/2006 of 19 May 2006 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 12
- ★ **Commission Regulation (EC) No 767/2006 of 19 May 2006 amending Regulation (EC) No 1081/1999 opening and providing for the administration of tariff quotas for imports of bulls, cows and heifers other than for slaughter of certain Alpine and mountain breeds** 14
- ★ **Commission Regulation (EC) No 768/2006 of 19 May 2006 implementing Directive 2004/36/EC of the European Parliament and of the Council as regards the collection and exchange of information on the safety of aircraft using Community airports and the management of the information system ⁽¹⁾** 16
- ★ **Commission Regulation (EC) No 769/2006 of 19 May 2006 suspending the lodging of applications for export licences for C sugar from 23 May 2006 and amending Regulation (EC) No 493/2006 as regards the transitional measures applicable to C sugar** 19
- Commission Regulation (EC) No 770/2006 of 19 May 2006 amending the representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector fixed by Regulation (EC) No 1011/2005 for the 2005/2006 marketing year 21

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

Council

2006/357/EC:

- ★ **Council Decision of 8 November 2005 on the signing and provisional application of the Agreement between the European Community and the government of Georgia on certain aspects of air services** 23

Agreement between the European Community and the government of Georgia on certain aspects of air services 24

2006/358/EC, Euratom:

- ★ **Council Decision of 15 May 2006 appointing a Lithuanian member of the European Economic and Social Committee** 32

2006/359/EC, Euratom:

- ★ **Council Decision of 15 May 2006 appointing a German member of the European Economic and Social Committee** 33

Commission

2006/360/EC:

- ★ **Commission Decision of 28 February 2006 amending Annex II to Council Decision 79/542/EEC as regards the entries for Brazil, Montenegro and Serbia (notified under document number C(2006) 579) ⁽¹⁾** 34

2006/361/EC:

- ★ **Commission Decision of 19 May 2006 terminating the anti-subsidy proceeding concerning imports of certain plastic sacks and bags originating in Malaysia and Thailand** 43

Acts adopted under Title V of the Treaty on European Union

- ★ **Council Common Position 2006/362/CFSP of 18 May 2006 amending Common Position 2006/276/CFSP concerning restrictive measures against certain officials of Belarus** 45

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 746/2006 of 17 May 2006 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia (OJ L 130, 18.5.2006) 54

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 765/2006
of 18 May 2006
concerning restrictive measures against President Lukashenko and certain officials of Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 60 and 301 thereof,

Having regard to Common Position 2006/362/CFSP of 18 May 2006 amending Common Position 2006/276/CFSP concerning restrictive measures against certain officials of Belarus ⁽¹⁾,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

(1) On 24 March 2006, the European Council deplored the failure of the Belarus authorities to meet OSCE commitments to democratic elections, considered that the Presidential elections of 19 March 2006 were fundamentally flawed and condemned the action of the Belarus authorities of that day in arresting peaceful demonstrators exercising their legitimate right of free assembly to protest at the conduct of the Presidential elections. The European Council therefore decided that restrictive measures should be applied against those responsible for the violation of international electoral standards.

(2) On 10 April 2006, the Council decided to adopt restrictive measures against President Lukashenko, the Belarusian leadership and officials responsible for the violations of international electoral standards and international human rights law, as well as for the crackdown on civil society and democratic opposition. These individuals should be subjected to a visa ban and possible further targeted measures.

(3) Common Position 2006/362/CFSP provides that the funds and economic resources of President Lukashenko and certain officials of Belarus that have been identified for this purpose should be frozen.

(4) These measures fall within the scope of the Treaty and, therefore, notably with a view to ensuring their uniform application by economic operators in all Member States, Community legislation is necessary to implement them as far as the Community is concerned. For the purposes of this Regulation, the territory of the Community should be deemed to encompass the territories of the Member States to which the Treaty is applicable, under the conditions laid down in the Treaty.

(5) Member States should determine the rules on penalties applicable to infringements of the provisions of this Regulation. The penalties provided for should be proportionate, effective and dissuasive.

(6) In order to ensure that the measures provided for in this Regulation are effective, this Regulation should enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purpose of this Regulation, the following definitions shall apply:

1. 'funds' means financial assets and benefits of every kind, including but not limited to:

(a) cash, cheques, claims on money, drafts, money orders and other payment instruments;

(b) deposits with financial institutions or other entities, balances on accounts, debts and debt obligations;

⁽¹⁾ See page 45 of this Official Journal.

- (c) publicly- and privately-traded securities and debt instruments, including stocks and shares, certificates representing securities, bonds, notes, warrants, debentures and derivatives contracts;
 - (d) interest, dividends or other income on or value accruing from or generated by assets;
 - (e) credit, right of set-off, guarantees, performance bonds or other financial commitments;
 - (f) letters of credit, bills of lading, bills of sale;
 - (g) documents evidencing an interest in funds or financial resources.
2. 'freezing of funds' means preventing any move, transfer, alteration, use of, access to, or dealing with funds in any way that would result in any change in their volume, amount, location, ownership, possession, character, destination or other change that would enable the use of the funds, including portfolio management.
3. 'economic resources' means assets of every kind, whether tangible or intangible, movable or immovable, which are not funds but can be used to obtain funds, goods or services.
4. 'freezing of economic resources' means preventing the use of economic resources to obtain funds, goods or services in any way, including, but not limited to, by selling, hiring or mortgaging them.
5. 'territory of the Community' means the territories of the Member States to which the Treaty is applicable, under the conditions laid down in the Treaty.

Article 2

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by President Lukashenko as well as those belonging to owned, held or controlled by certain other officials of Belarus who are responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections in Belarus on 19 March 2006 and the crackdown on civil society and democratic opposition, and those natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as listed in Annex I shall be frozen.
2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of the natural or legal persons, entities or bodies listed in Annex I.

3. The participation, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is, directly or indirectly, to circumvent the measures referred to in paragraphs 1 and 2 shall be prohibited.

Article 3

1. The competent authority of a Member State, as listed in Annex II, may authorise the release of certain frozen funds or economic resources or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as it deems appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

- (a) necessary to satisfy the basic needs of persons listed in Annex I and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums and public utility charges;
- (b) intended exclusively for payment of reasonable professional fees and reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services; or
- (c) intended exclusively for payment of fees or service charges for routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources.

2. If the competent authority of a Member State, as listed in Annex II, determines that the release of certain frozen funds or economic resources or the making available of certain funds or economic resources is necessary for extraordinary expenses, it shall notify the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted, to the other competent authorities and the Commission at least two weeks prior to the authorisation, so as to have their prior opinion on the draft authorisation. Two weeks after notification, it may authorise the release of certain frozen funds or economic resources or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as it deems appropriate.

3. The competent authority shall inform the competent authorities of the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article.

Article 4

1. Article 2(2) shall not apply to the addition to frozen accounts of

- (a) interest or other earnings on those accounts; or

- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to the provisions of this Regulation,

provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to Article 2(1).

2. Article 2(2) shall not prevent financial or credit institutions in the EU from crediting the frozen accounts, if they receive funds transferred by third parties to the account of the listed person, entity or body, provided that any additions to such accounts will also be frozen. The financial or credit institution shall inform the competent authorities about such transactions without delay.

Article 5

1. Without prejudice to the applicable rules concerning reporting, confidentiality and professional secrecy, natural and legal persons, entities and bodies shall:

- (a) supply immediately any information which would facilitate compliance with this Regulation, such as accounts and amounts frozen in accordance with Article 2, to the competent authorities of the Member States listed in Annex II where they are resident or located, and shall transmit such information, directly or through these competent authorities, to the Commission;

- (b) cooperate with the competent authorities listed in Annex II in any verification of this information.

2. Any additional information directly received by the Commission shall be made available to the competent authorities of the Member State concerned.

3. Any information provided or received in accordance with this Article shall be used only for the purposes for which it was provided or received.

Article 6

The freezing of funds and economic resources or the refusal to make funds or economic resources available, carried out in good faith on the basis that such action is in accordance with

this Regulation, shall not give rise to liability of any kind on the part of the natural or legal person or entity or body implementing it, or its directors or employees, unless it is proved that the funds and economic resources were frozen as a result of negligence.

Article 7

The Commission and Member States shall immediately inform each other of the measures taken under this Regulation and shall supply each other with any other relevant information at their disposal in connection with this Regulation, in particular information in respect of violation and enforcement problems and judgments handed down by national courts.

Article 8

The Commission shall be empowered to:

- (a) amend Annex I on the basis of decisions taken in respect of the Annex IV to Common Position 2006/276/CFSP; and
- (b) amend Annex II on the basis of information supplied by Member States.

Article 9

1. Member States shall lay down the rules on penalties applicable to infringements of this Regulation and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. The penalties provided for shall be effective, proportionate and dissuasive.

2. Member States shall notify these rules to the Commission without delay after entry into force of the Regulation and shall notify it of any subsequent amendment.

Article 10

This Regulation shall apply:

- within the territory of the Community, including its airspace,
- on board any aircraft or any vessel under the jurisdiction of a Member State,

— to any natural person inside or outside the territory of the Community who is a national of a Member State,

— to any legal person, entity or body in respect of any business done in whole or in part within the Community.

Article 11

— to any legal person, entity or body which is incorporated or constituted under the law of a Member State,

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 2006.

For the Council
The President
Franz MORAK

ANNEX I

List of persons referred to in Article 2

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Position
Lukashenko Aleksandr Grigorievich (Lukashenka Alaksandr Ryhoravich)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Vitebsk district	President
Nevyglas Gennady Nikolaevich (Nievyhlas Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district	Head of President's Administration
Petkevich Natalya Vladimirovna (Piatkevich Natallia Uladzimirana)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk	Deputy Head of President's administration
Rubinov Anatoly Nikolaevich (Rubinau Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev	Deputy Head in charge of media and ideology, PA
Proleskovsky Oleg Vitoldovich (Pralaskouski Aleh Vitoldavich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Russia, now Sergijev Posad)	Aide and Head of the Main Ideological department, PA
Radkov Aleksandr Mikhailovich (Radzkou Alaksandr Mikhailavich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votnya, Вотня Быховского района Могилевской области	Minister of Education
Rusakevich Vladimir Vasilyevich (Rusakevich Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, Выгоноши, Брестская область	Minister of Information
Golovanov Viktor Grigoryevich (Halavanau Viktor Ryhoravich)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov	Minister of Justice
Zimovsky Alexander Leonidovich (Zimouski Alaksandr Lieanidavich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany	Member of the Upper House of the Parliament; Head of the national state teleradio company
Konoplyev Vladimir Nikolaevich (Kanapliou Uladzimir Mikalaevich)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulinty, д. Акулинцы Могилевского района	Chairman of the Lower House of the Parliament
Cherginets Nikolai Ivanovich (Charhiniets Mikalai Ivanavich)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРТИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk	Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
Kostyan Sergei Ivanovich (Kastsian Siarhieï Ivanavich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district, Усохи Кличевского района Могилевской области	Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Position
Orda Mikhail Sergeevich (Orda Mikhail Siarhieevich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Dyatlovo, Grodno district, Дятлово Гродненской области	Member of the Upper House, leader of BRSM
Lozovik Nikolai Ivanovich (Lazavik Mikalai Ivanavich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, Minsk district, Невиняны Вилейского р-на Минской обл	Deputy of the CEC
Miklashevich Petr Petrovich (Miklashevich Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minsk district, Косу́та Минской области	Prosecutor General
Slizhevsky Oleg Leonidovich (Slizheuski Aleh Leanidavich)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СПИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович			Head of the Division of Social organisations, parties and NGOs, Ministry of Justice
Khariton Aleksandr (Kharyton Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр			Consultant of the Division of Social organisations, parties and NGOs of the Ministry of Justice
Smirnov Evgeny Aleksandrovich (Smirnou Yauhien Alaksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Ryazan district, Russia	First Deputy of the Chairman of the Economic Court
Reutskaya Nadezhda Zalovna (Ravutskaya Nadzieja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна			Judge of the Moscow district of Minsk
Trubnikov Nikolai Alekseevich (Trubnikau Mikalai Alakseevich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич			Judge of the Partizanskiy district of Minsk
Kupriyanov Nikolai Mikhailovich (Kupryianau Mikalai Mikhailavich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович			Deputy Prosecutor General
Sukhorenko Stepan Nikolaevich (Sukharenka Stsiapan Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, Gomel district, Здудичи Светлогорского района Гомельской области	Chairman of KGB
Dementei Vasily Ivanovich (Dzemiantsei Vasil Ivanavich)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович			First Deputy, KGB
Kozik Leonid Petrovich (Kozik Leanid Piatrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov	Head of the Federation of Trade Unions

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Position
Koleda Alexandr Mikhailovich (Kalada Alaksandr Mikhailavich)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович			Chairman of the Elections Commission of the Brest district
Mikhasev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uladzimir Iliich)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич			Chairman of the CEC of the Gomel district
Luchina Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district	Chairman of the CEC of the Grodno district
Karpenko Igor Vasilievich (Karpenka Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия	Chairman of the CEC of the Minsk City
Kurlovich Vladimir Anatolievich (Kurlovich Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич			Chairman of the CEC of the Minsk district
Metelitsa Nikolai Timofeevich (Miatsielitsa Mikalai Tsimafeevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич			Chairman of the CEC of the Mogilev district
Pishchulenok Mikhail Vasilievich (Pishchulenak Mikhail Vasilievich)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич			Chairman of the CEC of the Vitebsk district
Sheyman (Sheiman), Victor Vladimirovich			26.5.1958	Grodno region	State Secretary of the Security Council
Pavlichenko (Pavliuchenko), Dmitri (Dmitry) Valeriyevich			1966	Vitebsk	Head of the Special Response Group at the Ministry of the Interior (SOBR)
Naumov, Vladimir Vladimirovich			1956		Minister of the Interior
Yermoshina Lydia Mihajlovna			29.1.1953	Slutsk (Minsk Region)	Chairwoman of the Central Election Commission
Podobed Yuri Nikolaevich			5.3.1962	Slutsk (Minsk Region)	Lieutenant-Colonel of Militia, Unit for Special Purposes (OMON), Ministry of Internal Affairs

ANNEX II

List of competent authorities

BELGIUM

Concerning freezing of funds, financing and financial assistance:

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Federale Overheidsdienst Financiën
Administratie van de Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel: +420 25704 4501
Fax: +420 25704 4502

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
Tel: + 420 2 2418 2987
Fax: + 420 2 2418 4080

DENMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tel. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tel. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
Tel. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

GERMANY

Concerning funds:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 2889 3800
Fax (49-69) 70 90 97 38 00

Concerning economic resources:

— for information concerning economic resources according to Article 5
Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V B 2
Scharnhorststraße 34—37
10115 Berlin
Tel.: (49-03018) 6 15-9
Fax: (49-03018) 6 15-53 58
E-Mail: BUERO-VB2@bmwa.bund.de

— for authorisations concerning economic resources according to Article 3

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 61 96 908-0
Fax (49) 61 96 908-800

ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 6680500
Fax: +372 6680501

GREECE

A. Freezing of Assets

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str., 101 80
Athens, Greece
Tel.: + 30 210 3332786
Fax: + 30 210 3332810

Α. Δέσμευση κεφαλαίων

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών

Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής

Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80

Τηλ.: + 30 210 3332786

Φαξ: + 30 210 3332810

Β. Import — Export restrictions

Ministry of Economy and Finance

General Directorate for Policy Planning and Management

Address Kornaroy Str.,

GR-105 63 Athens

Tel.: + 30 210 3286401-3

Fax.: + 30 210 3286404

Β. Περιορισμοί εισαγωγών — εξαγωγών

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών

Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής

Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63

Αθήνα — Ελλάδα

Τηλ.: + 30 210 3286401-3

Φαξ: + 30 210 3286404

SPAIN

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo

Secretaría General de Comercio Exterior

Paseo de la Castellana, 162

E-28046 Madrid

Tel (34) 913 49 38 60

Fax (34) 914 57 28 63

Ministerio de Economía y Hacienda

Dirección General del Tesoro y Política Financiera

Subdirección General de Inspección y Control De Movimientos de Capitales

Paseo del Prado, 6

E-28014 Madrid

Tel (34) 91 209 95 11

Fax (34) 91 209 96 56

FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie

Direction générale des douanes et des droits indirects

Cellule embargo — Bureau E2

Tél.: (33) 1 44 74 48 93

Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie

Direction du Trésor et de la politique économique

Service des affaires multilatérales et de développement

Sous-direction Multicom

139, rue du Bercy

75572 Paris Cedex 12

Tél.: (33) 1 44 87 72 85

Télécopie: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des Affaires étrangères

Direction de la coopération européenne

Sous-direction des relations extérieures de la Communauté

Tél.: (33) 1 43 17 44 52

Télécopie: (33) 1 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité

Service de la Politique Étrangère et de Sécurité Commune

Tél.: (33) 1 43 17 45 16

Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

IRELAND

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland

Financial Markets Department

PO Box No 559

Dame Street

Dublin 2

Tel. (353) 1 434 4000

Fax (353) 1 671 6561

Department of Foreign Affairs

Russia, Eastern Europe, Central Asia Section

Political Division

80 St. Stephen's Green

Dublin 2

Tel. (353) 1 408 21 92

Fax (353) 1 408 20 43

Department of Enterprise, Trade and Employment

Export Licensing Unit

Block C

Earlsfort Centre

Lower Hatch St.

Dublin 2

Tel. (353) 1 631 25 34

Fax (353) 1 631 25 62

ITALY

Ministero degli Affari Esteri

Piazzale della Farnesina, 1

I-00194 Roma

D.G.A.U. — Ufficio IV

Tel. (39) 06 3691 3645

Fax. (39) 06 3691 2335

Ministero dell'Economia e delle Finanze

Dipartimento del Tesoro

Comitato di Sicurezza Finanziaria

Via XX Settembre, 97

I-00187 Roma

Tel. (39) 06 4761 3942

Fax. (39) 06 4761 3032

CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-300600

Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tel: +357-22-300600

Fax: +357-22-661881

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga, LV 1395
Tel: (371) 7016201
Fax: (371) 7828121

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas
dienests

Kalpaka bulvārī 6
Rīga, LV 1081
Tel: (371) 7044431
Fax: (371) 7044549

LITHUANIA

Security Policy Department
Ministry of Foreign Affairs
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel: (370-5) 236 25 16
Fax: (370-5) 231 30 90

LUXEMBOURG

Ministère des Affaires Étrangères
Direction des relations économiques internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel. (352) 478 23 46
Fax (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel. (352) 478-2712
Fax (352) 47 52 41

HUNGARY

Article 4
Ministry of Economic Affairs and Transport –
Hungarian Trade
Licencing Office
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: 1537 Pf.: 345
Tel.: +36-1-336-7300

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Kereskedelmi
Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Pf.: 345
Tel.: +36-1-336-7300

Article 7
Hungarian National Police
Teve u. 4–6.
H-1139 Budapest
Hungary
Tel./fax: +36-1-443-5554

Országos Rendőrfőkapitányság
1139 Budapest, Teve u. 4–6.
Magyarország
Tel./fax: +36-1-443-5554

Article 8
Ministry of Finance
József nádor tér. 2–4.
H-1051 Budapest
Hungary
Postbox: 1369 Pf.: 481
Tel.: +36-1-318-2066, +36-1-327-2100
Fax: +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest, József nádor tér 2–4.
Magyarország
Postafiók: 1369 Pf.: 481
Tel.: +36-1-318-2066, +36-1-327-2100
Fax: +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

NETHERLANDS

Belastingdienst/Douane Noord
Centrale Dienst In- en Uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
tel: 050-523 2600
fax: 050-523 2183

Minister van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
NL-2500 EE Den Haag
Tel.: (31-70) 342 8997
Fax: (31-70) 342 7984

AUSTRIA

Österreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz 3,
A-1090 Wien
Tel. (01-4042043 1) 404 20-0
Fax (43 1) 404 20-73 99

POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48 22) 523 93 48
Fax (48 22) 523 91 29

Ministerstwo Finansów
Generalny Inspektor Informacji Finansowej
ul. Świętokrzyska 12
PL-00-916 Warszawa
Tel. (48 22) 694 59 70
Fax (48 22) 694 54 50

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel. (351) 21 394 60 72
Fax (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações
Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel. (351) 21 882 32 40/47
Fax (351) 21 882 32 49

SLOVENIA

Bank of Slovenia
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
<http://www.bsi.si>

Ministry of Finance
Župančičeva 3
1502 Ljubljana
Tel: +386 (1) 369 66 31
Fax: +386 (1) 369 66 59

Ministry of Foreign Affairs
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Fax: +386 1 478 23 47
<http://www.gov.si/mzz>

SLOVAKIA

Ministerstvo financií SR
Štefanovičova 5
P.O. BOX 82
817 82 Bratislava
tel: 00421 2 5958 1111
fax: 00421 2 5249 3048

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FI-00161 Helsinki/Helsingfors
Tel. (358-9) 160 05
Fax (358-9) 16 05 57 07

SWEDEN

Article 3

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

Articles 4 and 5

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tfn (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35

UNITED KINGDOM

HM Treasury
Financial Sanctions Unit
Financial Crime Team
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel. (44-207) 270-5977
Fax (44-207) 270-5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 4607
Fax (44 207) 601 4309

For Gibraltar:

Chief Secretary
Government Secretariat
No 6 Convent Place
Gibraltar
Tel. (350) 75707
Fax (350) 5875700

Address for notifications to the European Commission:

European Commission
DG External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in
CFSP
Unit A2. Crisis Management and Conflict Prevention
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)
e-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel. (32 2) 295 55 85/299 11 76
Fax: (32 2) 299 08 73

COMMISSION REGULATION (EC) No 766/2006**of 19 May 2006****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the

standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 May 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 2006.

For the Commission

J. L. DEMARTY

*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 386/2005 (OJ L 62, 9.3.2005, p. 3).

ANNEX

to Commission Regulation of 19 May 2006 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	122,4
	204	46,4
	212	113,4
	999	94,1
0707 00 05	052	82,4
	628	151,2
	999	116,8
0709 90 70	052	103,4
	999	103,4
0805 10 20	052	36,5
	204	37,4
	212	64,4
	220	41,5
	448	46,6
	624	48,2
	999	45,8
0805 50 10	052	42,5
	388	59,4
	508	51,3
	528	58,6
	999	53,0
0808 10 80	388	86,8
	400	108,8
	404	115,5
	508	72,5
	512	87,1
	524	88,6
	528	94,9
	720	107,3
	804	109,3
	999	96,8

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 750/2005 (OJ L 126, 19.5.2005, p. 12). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 767/2006**of 19 May 2006****amending Regulation (EC) No 1081/1999 opening and providing for the administration of tariff quotas for imports of bulls, cows and heifers other than for slaughter of certain Alpine and mountain breeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Regulation (EC) No 1081/1999 is amended as follows:

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, and in particular Article 32(1) thereof,

1. in the fourth column 'Quota volume (head of cattle)' of the table in Article 1(1):

Whereas:

(a) '5 000' is replaced by '710' for the serial number 09.0001;

(1) Commission Regulation (EC) No 1081/1999 ⁽²⁾ provides for the opening and administration, on a multi-annual basis, of an import tariff quota for certain live bovine animals.

(b) '5 000' is replaced by '711' for the serial number 09.0003;

(2) The Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the United States of America pursuant to Article XXIV:6 and Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 ⁽³⁾, approved by Council Decision 2006/333/EC ⁽⁴⁾, provides for an adjustment, as from 1 July 2006, of the import tariff quota as set out in Regulation (EC) No 1081/1999.

2. in Article 2, the paragraph 1 is replaced by the following:

'1. The two quota volumes referred to in Article 1(1) shall be divided into two parts of 500 head and 210 head respectively for the serial number 09.0001, and into two parts of 500 head and 211 head respectively for the serial number 09.0003.

(3) Moreover, in view of the quantities available for import under this quota and in order to simplify its management, it is appropriate to abolish the second allocation round referred to in Article 9 of Regulation (EC) No 1081/1999.

(a) The first part of each quota volume shall be allocated among importers in the Community who can furnish proof of having imported animals under the quota for serial Nos 09.0001 and/or 09.0003 during the 36 months preceding the year of import in question.

(4) Regulation (EC) No 1081/1999 should be amended accordingly.

However, the Member States may accept as the reference quantity import rights for the preceding year of import which were not allocated because of an administrative error by the competent national body but to which the importer would have been entitled.

(5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

(b) The second part of each quota volume shall be allocated among importers who can furnish proof of having imported from third countries at least 75 live bovine animals falling within CN code 0102 during the 12 months preceding the year of import in question.;

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 21. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1913/2005 (OJ L 307, 25.11.2005, p. 2).

⁽²⁾ OJ L 131, 27.5.1999, p. 15. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1096/2001 (OJ L 150, 6.6.2001, p. 33).

⁽³⁾ OJ L 124, 11.5.2006, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ L 124, 11.5.2006, p. 13.

3. Article 9 is deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 1 July 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 2006.

For the Commission
Mariann FISCHER BOEL
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 768/2006**of 19 May 2006****implementing Directive 2004/36/EC of the European Parliament and of the Council as regards the collection and exchange of information on the safety of aircraft using Community airports and the management of the information system****(Text with EEA relevance)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Directive 2004/36/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on the safety of third-country aircraft using Community airports ⁽¹⁾, and in particular Article 8(2) thereof,

Whereas:

- (1) Directive 2004/36/EC introduces a harmonised approach to the effective enforcement of international safety standards within the Community by harmonising the rules and procedures for ramp inspections of third-country aircraft landing at airports located in the Member States. It requires the Member States to proceed to ramp inspections of third-country aircraft suspected of non-compliance with international safety standards landing at any of its airports open to international air traffic following a harmonised procedure, and to participate to the collection and exchange of information on the ramp inspections carried out.
- (2) The Community obligations of the Member States deriving from Directive 2004/36/EC may be to a large extent discharged through their participation in the Safety Assessment of Foreign Aircraft (SAFA) programme initiated in 1996 by the European Civil Aviation Conference (ECAC), which management has been delegated to the Joint Aviation Authorities (JAA). In particular, the JAA manages the SAFA database, facilitates the harmonised training of inspectors and personnel participating in the programme, and ensures the development of procedures and proposals for improving the programme and its tools and the reporting on the information gathered.
- (3) It is necessary to improve the system of collection and exchange of information contained in Directive 2004/36/EC, by designating a single specialised expert body responsible for the management of the SAFA system in the Community.
- (4) Regulation (EC) No 1592/2002 of the European Parliament and of the Council ⁽²⁾ establishes a European Aviation Safety Agency as a single specialised expert body responsible for assisting the Commission and taking the necessary measures within the powers conferred on it by that Regulation or other Community legislation.
- (5) In the context of the current process of transition from the JAA system to the European Aviation Safety Agency, it is necessary to entrust that Agency with the tasks related to the SAFA programme conducted so far by the JAA. This transfer should contribute to strengthening the programme and ensuring its continuation.
- (6) The continuation of the SAFA programme and an accurate exchange of information on the safety of aircraft using Community airports require that the Community SAFA system be filled with the largest possible amount of information, including the ramp inspection reports not required by Directive 2004/36/EC but which have been carried out in accordance with the procedure established under Annex II of Directive 2004/36/EC.
- (7) It is necessary that the Community SAFA system ensures that the added value resulting from the operational and technical cooperation with international organisations will be maintained.
- (8) The Community SAFA system should also be complemented with appropriate activities aimed at ensuring common standards for the performance of ramp inspections, such as the continuation of the manual for ramp inspections as well as the training activities developed by the JAA.
- (9) It has been recognised that the involvement of third countries should continue to be pursued, in order to facilitate the improvement of civil aviation safety throughout Europe. Therefore, the participation of third countries in the Community SAFA system, according to the relevant agreements, should be encouraged and promoted to ensure a seamless transition.

⁽¹⁾ OJ L 143, 30.4.2004, p. 76.

⁽²⁾ OJ L 240, 7.9.2002, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1643/2003 (OJ L 245, 29.9.2003, p. 7).

- (10) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the committee established by Article 12 of Council Regulation (EEC) No 3922/1991 ⁽¹⁾,

- (a) advise the Commission and the competent authorities of the Member States on immediate actions or follow-up policy;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

- (b) report potential safety problems to the Commission and to the competent authorities of the Member States;

Article 1

For the purpose of this Regulation, 'Community SAFA system' means the system set up in Directive 2004/36/EC and in this Regulation for the collection, exchange and analysis of information on the air safety of aircraft and of air operators.

- (c) propose co-ordinated actions to the Commission and to the competent authorities of the Member States when necessary on safety grounds and ensure co-ordination at the technical level of such actions;

Article 2

1. The European Aviation Safety Agency shall manage and operate the tools and procedures necessary for the collection and exchange of:

5. liaise with other European institutions and bodies, international organisations and National Aviation Authorities on information exchange;

1. the information established in Articles 3, 4 and 5 of Directive 2004/36/EC,

6. advise the Commission on the future development and strategy of the Community SAFA system.

2. the information provided by third countries or international organisations with whom appropriate agreements have been concluded by the Community, or organisations with whom EASA has concluded appropriate arrangements in accordance with Article 18(2) of Regulation (EC) No 1592/2002.

Article 3

1. Member States shall enter into the centralised database without delay:

2. The management shall include the following tasks:

1. the ramp inspection reports referred to in Article 4(4) of Directive 2004/36/EC,

1. collect data from the Member States relevant to the safety information on aircraft using Community airports;

2. the ramp inspection reports not required by Directive 2004/36/EC but which have been carried out in accordance with the procedure established under Annex II of Directive 2004/36/EC.

2. develop, maintain and provide continuous updating of a centralised database containing:

- (a) all the information which the Member States are obliged to collect and make available on the basis of Articles 3, 4 and 5 of Directive 2004/36/EC,

2. Member States shall communicate to the European Aviation Safety Agency any information useful for the application of the Directive 2004/36/EC and for the accomplishment by the European Aviation Safety Agency of the tasks assigned to it by this Regulation, including information covered by Article 3 of Directive 2004/36/EC.

- (b) any other relevant information concerning the air safety of aircraft and of air operators;

3. provide necessary changes and enhancements to the database application;

Article 4

The European Aviation Safety Agency shall:

4. analyse the centralised database information and other relevant information concerning the safety of aircrafts and of air operators and, on that basis:

1. submit to the Commission a proposal for a manual of ramp inspection procedures and, whenever necessary, for further development and update of the manual and of the Annexes to Directive 2004/36/EC;

⁽¹⁾ OJ L 373, 31.12.1991, p. 4. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1592/2002 (OJ L 240, 7.9.2002, p. 1).

2. develop training programmes and foster the organisation and implementation of training courses and workshops for inspectors to improve the understanding of the Community SAFA system with the aim of reaching a common standard in the performance of ramp inspections;
3. facilitate and co-ordinate an inspector exchange programme aimed at allowing inspectors to obtain practical experience and contributing to the harmonisation of procedures.

Article 5

1. The European Aviation Safety Agency shall prepare yearly and forward to the Commission:

1. A report on the Community SAFA system, containing, at least, the following information:

(a) status of the progress of the system, including the achievements concerning the collection and exchange of information, the database, the manual of ramp inspections and the training actions;

(b) status of the inspections performed in the year;

(c) analysis of the inspection results with indication of the categories of findings;

(d) actions taken during the year; and

(e) Annexes containing lists of inspections sorted out by state of operation, aircraft type, operator and ratios per item.

2. A proposal for a public aggregated information report containing an analysis of all information received in accordance with Article 5 of Directive 2004/36/EC.

2. The Commission will, in accordance with the procedure referred to in Article 10(5) of Directive 2004/36/EC, consult the Air Safety Committee regarding the report on the Community SAFA system referred to in the first subparagraph.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Articles 1 to 5 shall apply from the 1st of January 2007.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 2006.

For the Commission
Jacques BARROT
Vice-President

COMMISSION REGULATION (EC) No 769/2006**of 19 May 2006****suspending the lodging of applications for export licences for C sugar from 23 May 2006 and amending Regulation (EC) No 493/2006 as regards the transitional measures applicable to C sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 318/2006 of 20 February 2006 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, and in particular Article 44 thereof,

Whereas:

(1) The Agreement on Agriculture concluded under the Uruguay Round of multilateral trade negotiations ⁽²⁾ in accordance with Article 300 of the Treaty contains limits on the quantity and value of exports subsidised by the Community. As a result of the conclusions of the World Trade Organisation's (WTO) Appellate Body of 19 May 2005, exports of C sugar must be taken into account in those limits. The Community has been granted a period ending on 22 May 2006 to comply with its WTO obligations.

(2) Article 13(1) of Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽³⁾ provides in particular for an obligation to export C sugar not carried forward. Regulation (EC) No 318/2006, which applies from 1 July 2006, no longer includes such an obligation for non-quota sugar produced in respect of the 2006/07 marketing year. Article 44 of that Regulation provides for the possibility of adopting transitional measures to facilitate the transition from the market situation in the 2005/06 marketing year to the market situation in the 2006/07 marketing year, and the derogations required to ensure compliance by the Community with its international obligations with regard to C sugar produced in respect of the 2005/06 marketing year.

(3) In accordance with Article 44 of Regulation (EC) No 318/2006, Article 2(1) of Commission Regulation (EC) No 493/2006 of 27 March 2006 laying down transitional measures within the framework of the reform of the common organisation of the markets in the sugar sector, and amending Regulations (EC) No 1265/2001 and (EC) No 314/2002 ⁽⁴⁾, from 1 July 2006 C sugar produced in respect of the 2005/06 marketing year

which cannot be carried forward or exported is to be considered non-quota sugar as referred to in Regulation (EC) No 318/2006, produced in respect of the 2006/07 marketing year.

(4) Article 27(14) of Council Regulation (EC) No 1260/2001 provides that compliance with the restrictions on volume resulting from agreements concluded under Article 300 of the Treaty is to be ensured by means of export licences issued for the reference periods provided for in such agreements.

(5) As a result, taking into account the obligations of the European Community under the WTO agreements, a derogation from the obligation to export C sugar should be laid down by suspending the lodging of applications for export licences for C sugar from 23 May 2006, and the transitional arrangements provided for in Article 2 of Regulation (EC) No 493/2006 should be applied to C sugar not exported under an export licence issued before 23 May 2006.

(6) Regulation (EC) No 493/2006 should therefore be amended accordingly.

(7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The lodging of applications for export licences for C sugar in accordance with Commission Regulation (EC) No 1464/95 ⁽⁵⁾ is hereby suspended from 23 May 2006. Applications for export licences submitted during the period of suspension shall be inadmissible.

Export licences for C sugar issued but not used by 22 May 2006 may be returned to the issuing body during their period of validity. In such cases, notwithstanding Article 35 of Commission Regulation (EC) No 1291/2000 ⁽⁶⁾, the security shall be released immediately.

⁽¹⁾ OJ L 58, 28.2.2006, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 336, 23.12.1994, p. 22.

⁽³⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1. Regulation as repealed by Regulation (EC) No 318/2006.

⁽⁴⁾ OJ L 89, 28.3.2006, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ L 144, 28.6.1995, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ L 152, 24.6.2000, p. 1.

Article 2

Regulation (EC) No 493/2006 is hereby amended as follows:

1. Article 2(1) is replaced by the following:

‘1. Without prejudice to decisions to carry forward taken in accordance with Article 1 of this Regulation, C sugar from the 2005/06 marketing year not exported under an export licence issued before 23 May 2006 shall be considered, from that date, to be non-quota sugar, as referred to in Article 12 of Regulation (EC) No 318/2006, produced in respect of the 2006/07 marketing year.’;

2. the following sentence is added to the second paragraph of Article 13:

‘Article 2 shall apply from 23 May 2006.’

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 23 May 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 2006.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 770/2006**of 19 May 2006****amending the representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector fixed by Regulation (EC) No 1011/2005 for the 2005/2006 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the second subparagraph of Article 1(2), and Article 3(1) thereof,

Whereas:

- (1) The representative prices and additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and certain syrups for the 2005/2006 marketing year are fixed by

Commission Regulation (EC) No 1011/2005 ⁽³⁾. These prices and duties were last amended by Commission Regulation (EC) No 732/2006 ⁽⁴⁾.

- (2) The data currently available to the Commission indicate that the said amounts should be changed in accordance with the rules and procedures laid down in Regulation (EC) No 1423/95,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95, as fixed by Regulation (EC) No 1011/2005 for the 2005/2006 marketing year are hereby amended as set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 May 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 2006.

For the Commission

J. L. DEMARTY

*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 39/2004 (OJ L 6, 10.1.2004, p. 16).

⁽²⁾ OJ L 141, 24.6.1995, p. 16. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 624/98 (OJ L 85, 20.3.1998, p. 5).

⁽³⁾ OJ L 170, 1.7.2005, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ L 128, 16.5.2006, p. 8.

ANNEX

Amended representative prices and additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99 applicable from 20 May 2006

(EUR)

CN code	Representative price per 100 kg of the product concerned	Additional duty per 100 kg of the product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	31,32	1,89
1701 11 90 ⁽¹⁾	31,32	5,87
1701 12 10 ⁽¹⁾	31,32	1,76
1701 12 90 ⁽¹⁾	31,32	5,44
1701 91 00 ⁽²⁾	38,15	6,16
1701 99 10 ⁽²⁾	38,15	2,89
1701 99 90 ⁽²⁾	38,15	2,89
1702 90 99 ⁽³⁾	0,38	0,29

⁽¹⁾ Fixed for the standard quality defined in Annex I.II to Council Regulation (EC) No 1260/2001 (OJ L 178, 30.6.2001, p. 1).

⁽²⁾ Fixed for the standard quality defined in Annex I.I to Regulation (EC) No 1260/2001.

⁽³⁾ Fixed per 1 % sucrose content.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 8 November 2005

on the signing and provisional application of the Agreement between the European Community and the government of Georgia on certain aspects of air services

(2006/357/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 80(2), in conjunction with Article 300(2), first sentence of the first subparagraph thereof,

The signing of the Agreement between the European Community and the government of Georgia on certain aspects of air services is hereby approved on behalf of the Community, subject to the Council Decision concerning the conclusion of the said Agreement.

Having regard to the proposal from the Commission,

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

Whereas:

The President of the Council is hereby authorised to designate the person(s) empowered to sign the Agreement on behalf of the Community subject to its conclusion.

Article 3

(1) The Council has authorised the Commission on 5 June 2003 to open negotiations with third countries on the replacement of certain provisions in existing bilateral agreements with a Community agreement.

Pending its entry into force, the Agreement shall be applied provisionally from the first day of the first month following the date on which the Parties have notified each other of the completion of the necessary procedures for this purpose.

Article 4

(2) The Commission has negotiated on behalf of the Community an Agreement with Georgia on certain aspects of air services in accordance with the mechanisms and directives in the Annex to the Council's Decision authorising the Commission to open negotiations with third countries on the replacement of certain provisions in existing bilateral agreements with a Community agreement.

The President of the Council is hereby authorised to make the notification provided in Article 8(2) of the Agreement.

Done at Brussels, 8 November 2005.

(3) Subject to its possible conclusion at a later date, the agreement negotiated by the Commission should be signed and provisionally applied,

For the Council
The President
G. BROWN

AGREEMENT**between the European Community and the government of Georgia on certain aspects of air services**

THE EUROPEAN COMMUNITY,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF GEORGIA

of the other part,

(hereinafter referred to as 'the Parties')

NOTING that bilateral air service agreements have been concluded between several Member States of the European Community and Georgia containing provisions contrary to Community law,

NOTING that the European Community has exclusive competence with respect to several aspects that may be included in bilateral air service agreements between Member States of the European Community and third countries,

NOTING that under European Community law Community air carriers established in a Member State have the right to non-discriminatory access to air routes between the Member States of the European Community and third countries,

HAVING REGARD to the agreements between the European Community and certain third countries providing for the possibility for the nationals of such third countries to acquire ownership in air carriers licensed in accordance with European Community law,

RECOGNISING that certain provisions of the bilateral air service agreements between Member States of the European Community and Georgia, which are contrary to European Community law, must be brought into full conformity with it in order to establish a sound legal basis for air services between the European Community and Georgia and to preserve the continuity of such air services,

NOTING that provisions of the bilateral air service agreements between Member States of the European Community and Georgia, which are not contrary to European Community law, do not need to be amended or replaced,

NOTING that it is not a purpose of the European Community, as part of these negotiations, to increase the total volume of air traffic between the European Community and Georgia, to affect the balance between Community air carriers and air carriers of Georgia, or to negotiate amendments to the provisions of existing bilateral air service agreements concerning traffic rights,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

*Article 1***General provisions**

1. For the purposes of this Agreement, 'Member States' shall mean Member States of the European Community.
2. References in each of the Agreements listed in Annex I to nationals of the Member State that is a party to that Agreement shall be understood as referring to nationals of the Member States of the European Community.
3. References in each of the Agreements listed in Annex I to air carriers or airlines of the Member State that is a party to that Agreement shall be understood as referring to air carriers or airlines designated by that Member State.

4. The granting of traffic rights continues to be carried out through bilateral arrangements.

*Article 2***Designation by a Member State**

1. The provisions in paragraphs 2 and 3 of this Article shall supersede the corresponding provisions in the Articles listed in Annex II(a) and (b) respectively, in relation to the designation of an air carrier by the Member State concerned, its authorisations and permissions granted by Georgia, and the refusal, revocation, suspension or limitation of the authorisations or permissions of the air carrier, respectively.

2. On receipt of a designation by a Member State, Georgia shall grant the appropriate authorisations and permissions with minimum procedural delay, provided that:

- (i) the air carrier is established, under the Treaty establishing the European Community, in the territory of the designating Member State and has a valid Operating Licence in accordance with European Community law;
- (ii) effective regulatory control of the air carrier is exercised and maintained by the Member State responsible for issuing its Air Operators Certificate and the relevant aeronautical authority is clearly identified in the designation; and
- (iii) the air carrier is owned and shall continue to be owned directly or through majority ownership by Member States and/or nationals of Member States, or by other States listed in Annex III and/or nationals of such other States, and shall at all times be effectively controlled by such States and/or such nationals.

3. Georgia may refuse, revoke, suspend or limit the authorisations or permissions of an air carrier designated by a Member State where:

- (i) the air carrier is not established, under the Treaty establishing the European Community, in the territory of the designating Member State or does not have a valid Operating Licence in accordance with European Community law;
- (ii) effective regulatory control of the air carrier is not exercised or not maintained by the Member State responsible for issuing its Air Operators Certificate, or the relevant aeronautical authority is not clearly identified in the designation; or
- (iii) the air carrier is not owned and effectively controlled directly or through majority ownership by Member States and/or nationals of Member States, or by other states listed in Annex III and/or nationals of such other States.

In exercising its right under this paragraph, Georgia shall not discriminate between Community air carriers on the grounds of nationality.

Article 3

Rights with regard to regulatory control

1. The provisions in paragraph 2 of this Article shall complement the Articles listed in Annex II(c).

2. Where a Member State has designated an air carrier whose regulatory control is exercised and maintained by another Member State, the rights of Georgia under the safety provisions of the Agreement between the Member State that has designated the air carrier and Georgia shall apply equally in respect of the adoption, exercise or maintenance of safety standards by that other Member State and in respect of the operating authorisation of that air carrier.

Article 4

Taxation of aviation fuel

1. The provisions in paragraph 2 of this Article shall complement the corresponding provisions in the Articles listed in Annex II(d).

2. Notwithstanding any other provision to the contrary, nothing in each of the Agreements listed in Annex II(d) shall prevent a Member State from imposing taxes, levies, duties, fees or charges on fuel supplied in its territory for use in an aircraft of a designated air carrier of Georgia that operates between a point in the territory of that Member State and another point in the territory of that Member State or in the territory of another Member State.

Article 5

Tariffs for carriage within the European Community

1. The provisions in paragraph 2 of this Article shall complement the articles listed in Annex II(e).

2. The tariffs to be charged by the air carrier(s) designated by Georgia under an agreement listed in Annex I containing a provision listed in Annex II(e) for carriage wholly within the European Community shall be subject to European Community law.

Article 6

Annexes to the Agreement

The Annexes to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 7

Revision or amendment

The Parties may, at any time, revise or amend this Agreement by mutual consent.

*Article 8***Entry into force and provisional application**

1. This Agreement shall enter in force when the Parties have notified each other in writing that their respective internal procedures necessary for its entry into force have been completed.
2. Notwithstanding paragraph 1, the Parties agree to provisionally apply this Agreement from the first day of the month following the date on which the Parties have notified each other of the completion of the procedures necessary for this purpose.
3. Agreements and other arrangements between Member States and Georgia which, at the date of signature of this Agreement, have not yet entered into force and are not being applied provisionally are listed in Annex I(b). This Agreement shall apply to all such Agreements and arrangements upon their entry into force or provisional application.

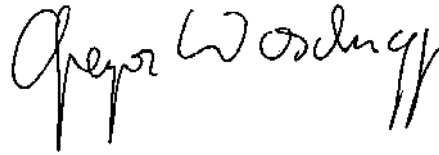
*Article 9***Termination**

1. In the event that an Agreement listed in Annex I is terminated, all provisions of this Agreement that relate to the Agreement listed in Annex I concerned shall terminate at the same time.
2. In the event that all Agreements listed in Annex I are terminated, this Agreement shall terminate at the same time.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised, have signed this Agreement.

Done at Brussels in duplicate, on this third day of May in the year two thousand and six, in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish and Georgian languages.

Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapen
საქართველოს მთავრობის მხრიდან




Por el Gobierno de Georgia
 Za vládu Gruzie
 For Georgiens regering
 Für die Regierung von Georgien
 Gruusia valitsuse nimel
 Για την κυβέρνηση της Γεωργίας
 For the Government of Georgia
 Pour le gouvernement de la Géorgie
 Per il Governo della Georgia
 Gruzijas valdības vārdā
 Gruzijos Vyriausybės vardu
 Grúzia Kormány részéről
 Ghall-Gvern tal-Ġeorgja
 Voor de Regering van Georgië
 W imieniu Rządu Gruzji
 Pelo Governo da Geórgia
 Za vládu Gruzínska
 Za vlado Gruzije
 Georgian hallituksen puolesta
 För Georgiens regering
ევროკავშირის მხრიდან



ANNEX I

List of Agreements referred to in Article 1 of this Agreement

- (a) Air service agreements between the Government of Georgia and Member States of the European Community which, at the date of signature of this Agreement, have been concluded, signed and/or are being applied provisionally:
- Air Transport Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of Georgia signed at Vienna on 15 December 1997 (date of entry into force: 1 October 2001), hereinafter referred to as the 'Georgia-Austria Agreement' in Annex II,
 - Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of Georgia relating to Air Services signed at Tbilisi on 30 June 1997 (date of entry into force: 5 November 1998), hereinafter referred to as the 'Georgia-Cyprus Agreement' in Annex II,
 - Air Transport Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Georgia signed at Bonn on 25 June 1993 (date of entry into force: 27 November 1994), hereinafter referred to as the 'Georgia-Germany Agreement' in Annex II,
 - Agreement between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Georgia on Air Transport signed at Tbilisi on 10 April 1997 (date of entry into force: 27 May 1998), hereinafter referred to as the 'Georgia-Greece Agreement' in Annex II,
 - Agreement between the Government of Ireland and the Government of the Republic of Georgia on Air Transport signed at Dublin on 2 March 1995 (date of entry into force: 2 March 1995), hereinafter referred to as the 'Georgia-Ireland Agreement' in Annex II,
 - Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the Republic of Georgia relating to Air Services signed at Tbilisi on 12 April 1996 (date of entry into force: 12 January 1999), hereinafter referred to as the 'Georgia-Lithuania Agreement' in Annex II,
 - Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Georgia for Air Services between and beyond their respective territories signed at Wassenaar on 3 April 1995 (date of entry into force: 1 May 1997), hereinafter referred to as the 'Georgia-Netherlands Agreement' in Annex II,
 - Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Government of the Executive Authority (Government) of Georgia relating to Air Services signed at Tbilisi on 17 September 2003, hereinafter referred to as 'Georgia-United Kingdom Agreement' in Annex II;
- Supplemented by Memorandum of Understanding done at Tbilisi on 17 September 2003, and by the Agreed Record signed in Tbilisi on 2 November 2004.
- (b) Air service agreements and other arrangements initialled or signed between the Government of the Republic of Georgia and Member States of the European Community which, at the date of signature of this Agreement, have not yet entered into force and are not being applied provisionally:
- Agreement between the Government of Belgium and the Government of the Republic of Georgia on Air Transport initialled on 24 February 1995, hereinafter referred to as the 'Georgia-Belgium Agreement' in Annex II,
 - Agreement between the Government of the Republic of Hungary and the Government of the Republic of Georgia on Air Transport initialled on 29 June 1995, hereinafter referred to as the 'Georgia-Hungary Agreement' in Annex II,
 - Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of Georgia concerning Civil Air Transport signed at Tbilisi on 5 October 2005, hereinafter referred to as the 'Georgia-Latvia Agreement' in Annex II,
 - Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Republic of Georgia concerning Civil Air Transport initialled at Warsaw on 26 April 1993, hereinafter referred to as the 'Georgia-Poland Agreement' in Annex II.
-

ANNEX II

List of Articles in the Agreements listed in Annex I and referred to in Articles 2 to 5 of this Agreement

(a) Designation by a Member State:

- Article 3 of the Georgia-Austria Agreement,
- Articles 3 and 4 of the Georgia-Belgium Agreement,
- Article 4 of the Georgia-Cyprus Agreement,
- Article 3 of the Georgia-Germany Agreement,
- Article 3 of the Georgia-Greece Agreement,
- Article 3 of the Georgia-Hungary Agreement,
- Article 3 of the Georgia-Ireland Agreement,
- Article 3 of the Georgia-Latvia Agreement,
- Article 3 of the Georgia-Lithuania Agreement,
- Article 4 of the Georgia-Netherlands Agreement,
- Article 3 of the Georgia-Poland Agreement,
- Article 4 of the Georgia-UK Agreement.

(b) Refusal, Revocation, Suspension or Limitation of Authorisations or Permissions:

- Article 4 of the Georgia-Austria Agreement,
- Article 5 of the Georgia-Belgium Agreement,
- Article 5 of the Georgia-Cyprus Agreement,
- Article 4 of the Georgia-Germany Agreement,
- Article 4 of the Georgia-Greece Agreement,
- Article 4 of the Georgia-Hungary Agreement,
- Article 3, paragraphs 5 and 6, of the Georgia-Ireland Agreement,
- Article 4 of the Georgia-Latvia Agreement,
- Article 4 of the Georgia-Lithuania Agreement,
- Article 5 of the Georgia-Netherlands Agreement,
- Article 4 of the Georgia-Poland Agreement,
- Article 5 of the Georgia-UK Agreement.

(c) Regulatory control:

- Article 7 of the Georgia-Belgium Agreement.

(d) Taxation of Aviation Fuel:

- Article 7 of the Georgia-Austria Agreement,
- Article 10 of the Georgia-Belgium Agreement,
- Article 7 of the Georgia-Cyprus Agreement,
- Article 6 of the Georgia-Germany Agreement,
- Article 9 of the Georgia-Greece Agreement,
- Article 9 of the Georgia-Hungary Agreement,
- Article 11 of the Georgia-Ireland Agreement,
- Article 6 of the Georgia-Latvia Agreement,
- Article 11 of the Georgia-Lithuania Agreement,
- Article 10 of the Georgia-Netherlands Agreement,
- Article 6 of the Georgia-Poland Agreement,
- Article 8 of the Georgia-UK Agreement.

(e) Tariffs for Carriage within the European Community:

- Article 11 of the Georgia-Austria Agreement,
 - Article 13 of the Georgia-Belgium Agreement,
 - Article 17 of the Georgia-Cyprus Agreement,
 - Article 10 of the Georgia-Germany Agreement,
 - Article 12 of the Georgia-Greece Agreement,
 - Article 8 of the Georgia-Hungary Agreement,
 - Article 6 of the Georgia-Ireland Agreement,
 - Article 11 of the Georgia-Latvia Agreement,
 - Article 9 of the Georgia-Lithuania Agreement,
 - Article 6 of the Georgia-Netherlands Agreement,
 - Article 10 of the Georgia-Poland Agreement,
 - Article 7 of the Georgia-UK Agreement.
-

*ANNEX III***List of other States referred to in Article 2 of this Agreement**

- (a) The Republic of Iceland (under the Agreement on the European Economic Area);
 - (b) The Principality of Liechtenstein (under the Agreement on the European Economic Area);
 - (c) The Kingdom of Norway (under the Agreement on the European Economic Area);
 - (d) The Swiss Confederation (under the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on Air Transport).
-

COUNCIL DECISION
of 15 May 2006
appointing a Lithuanian member of the European Economic and Social Committee
(2006/358/EC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 259 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 167 thereof,

Having regard to Council Decision 2002/758/EC, Euratom of 17 September 2002 appointing the members of the Economic and Social Committee for the period from 21 September 2002 to 20 September 2006 ⁽¹⁾,

Having regard to the nomination submitted by the Lithuanian Government,

Having obtained the opinion of the European Commission,

Whereas a Lithuanian member's seat on the above Committee has fallen vacant following the resignation of Mr Rolandas DOMEIKA,

Article 1

Ms Jovita MOTIEJŪNIENĖ is hereby appointed a member of the European Economic and Social Committee in place of Mr Rolandas DOMEIKA for the remainder of his term of office, namely until 20 September 2006.

Article 2

This Decision shall take effect on the date of its adoption.

Done at Brussels, 15 May 2006.

For the Council
The President
U. PLASSNIK

⁽¹⁾ OJ L 253, 21.9.2002, p. 9.

COUNCIL DECISION
of 15 May 2006
appointing a German member of the European Economic and Social Committee
(2006/359/EC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 259 thereof,

Article 1

Dr Ludolf von WARTENBERG is hereby appointed a member of the European Economic and Social Committee in place of Mr Bernhard WELSCHKE for the remainder of his term of office, namely until 20 September 2006.

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 167 thereof,

Article 2

Having regard to Council Decision 2002/758/EC, Euratom of 17 September 2002 appointing the members of the Economic and Social Committee for the period from 21 September 2002 to 20 September 2006 ⁽¹⁾,

This Decision shall take effect on the date of its adoption.

Having regard to the nomination submitted by the German Government,

Done at Brussels, 15 May 2006.

Having obtained the opinion of the European Commission,

Whereas a German member's seat on the above Committee has fallen vacant following the resignation of Mr Bernhard WELSCHKE,

For the Council
The President
U. PLASSNIK

⁽¹⁾ OJ L 253, 21.9.2002, p. 9.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 28 February 2006

amending Annex II to Council Decision 79/542/EEC as regards the entries for Brazil, Montenegro and Serbia

(notified under document number C(2006) 579)

(Text with EEA relevance)

(2006/360/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 2002/99/EC of 16 December 2002 laying down the animal health rules governing the production, processing, distribution and introduction of products of animal origin for human consumption⁽¹⁾, and in particular the introductory phrase of Article 8, the first paragraph of point (1) of Article 8 and point (4) of Article 8 thereof,

Whereas:

(1) Part 1 of Annexes I and II to Council Decision 79/542/EEC of 21 December 1979 drawing up a list of third countries or parts of third countries, and laying down animal and public health and veterinary certification conditions, for importation into the Community of certain live animals and their fresh meat⁽²⁾ sets out a list of third countries and parts of third countries from which Member States are authorised to import certain live animals and their fresh meat.

(2) Commission Decision 2005/432/EC of 3 June 2005 laying down the animal and public health conditions and model certificates for imports of meat products for human consumption from third countries and repealing Decisions 97/41/EC, 97/221/EC and 97/222/EC⁽³⁾. That Decision lists the third countries and parts of third countries from which imports of meat products are to be authorised. That Decision also lays down the model public and animal health certificates and rules on treatments required for those products.

(3) Following outbreaks of foot and mouth disease in Brazil, Decision 79/542/EEC was amended by Commission Decision 2005/753/EC⁽⁴⁾ in order to amend Part I of Annex II to Decision 79/542/EEC and thereby suspended imports of bovine de-boned meat from the States of Mato Grosso do Sul, Parana and Sao Paulo.

(4) In order to ensure clarity, coherence and transparency in the regionalisation provided for in Decision 79/542/EEC concerning fresh meat and in Decision 2005/432/EC concerning meat products it is necessary to amend certain of the regionalisation descriptions and timing restrictions for Brazil.

(5) In addition, Serbia and Montenegro are Republics with their own customs territories which together form a State Union. They should therefore be entered separately on the lists of third countries and parts of third countries from which imports of meat products are authorised.

(6) Decision 79/542/EEC should therefore be amended accordingly.

(7) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Part 1 of Annex II to Decision 79/542/EEC is replaced by the text in the Annex to this Decision.

⁽¹⁾ OJ L 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽²⁾ OJ L 146, 14.6.1979, p. 15. Decision as last amended by Commission Decision 2005/753/EC (OJ L 282, 26.10.2005, p. 22).

⁽³⁾ OJ L 151, 14.6.2005, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 282, 26.10.2005, p. 22.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 February 2006.

For the Commission
Markos KYPRIANOU
Member of the Commission

ANNEX

‘ANNEX II
(FRESH MEAT)

Part 1

LIST OF THIRD COUNTRIES OR PARTS THEREOF (*)

Country	Code of Territory	Description of territory	Veterinary certificate		Specific conditions
			Model(s)	SG	
1	2	3	4	5	6
AL — Albania	AL-0	Whole country	—		
AR — Argentina	AR-0	Whole country	EQU		
	AR-1	The Provinces of Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, and Tucuman	BOV	A	1 and 2
	AR-2	La Pampa and Santiago del Estero	BOV	A	1 and 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 and 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz and Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF		1
	AR-5	Formosa (only the territory of Ramon Lista) and Salta (only the department of Rivadavia,)	BOV	A	1 and 2
	AR-6	Salta (only the departments of General Jose de San Martin, Oran, Iruya, and Santa Victoria)	BOV	A	1 and 2
	AR-7	Chaco, Formosa (except the territory of Ramon Lista), Salta (except the departments of General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya, and Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 and 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, with the exception of the buffer area of 25 km from the border with Bolivia and Paraguay that extends from the Santa Catalina District in the Province of Jujuy, to the Laishi District in the Province of Formosa	BOV	A	1 and 2
	AR-9	The buffer area of 25 km from the border with Bolivia and Paraguay that extends from the Santa Catalina District in the Province of Jujuy, to the Laishi District in the Province of Formosa	—		
AU — Australia	AU-0	Whole country	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA — Bosnia and Herzegovina	BA-0	Whole country	—		

1	2	3	4	5	6
BG — Bulgaria ^a	BG-0	Whole country	EQU		
	BG-1	The provinces of Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, Sofia district, Sofia city, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana and Vidin	BOV, OVI RUW, RUF		
	BG-2	The provinces of Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjaliand and the 20-km-wide corridor on the border with Turkey	—		
BH — Bahrain	BH-0	Whole country	—		
BR — Brazil	BR-0	Whole country	EQU		
	BR-1	Part of the State of Minas Gerais (except regional delegations of Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas and Bambuí); State of Espírito Santo; State of Santa Catarina; State of Goiás and; Part of the State of Mato Grosso comprising the regional unit of Cuiabá (except for the municipalities of San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone and Barão de Melgaço), the regional unit of Cáceres (except for the municipality of Cáceres), the regional unit of Lucas do Rio Verde, the regional unit of Rondonópolis (except for the municipality of Itiquira), the regional unit of Barra do Garça and the regional unit of Barra do Bugres	BOV	A	1 and 2
	BR-2	State of Rio Grande do Sul	BOV	A	1 and 2
	BR-3	Part of the State of Mato Grosso do Sul comprising the municipality of Sete Quedas	BOV	A	1 and 2
	BR-4	Part of the State of Mato Grosso do Sul (except for the municipalities of: Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladário, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso and Corumbá), State of Paraná, and State of São Paulo	BOV	A	1 and 2
	BR-5	State of Paraná, State of Mato Grosso do Sul and State of São Paulo	—	—	1
BW — Botswana	BW-0	Whole country	EQU, EQW		
	BW-1	The veterinary disease control zones 5, 6, 7, 8, 9 and 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 and 2
	BW-2	The veterinary disease control zones 10, 11, 12, 13 and 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 and 2

1	2	3	4	5	6
BY — Belarus	BY-0	Whole country	—		
BZ — Belize	BZ-0	Whole country	BOV, EQU		
CA — Canada	CA-0	Whole country	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH — Switzerland	CH-0	Whole country	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL — Chile	CL-0	Whole country	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN — China (People's Republic of)	CN-0	Whole country	—		
CO — Colombia	CO-0	Whole country	EQU		
	CO-1	The zone included within the borderlines from the point where the Murri River flows into the Atrato River, downstream along the Atrato River to where it flows into the Atlantic Ocean from this point to the Panamanian border following the Atlantic coast-line to Cabo Tiburón; from this point to the Pacific Ocean following the Columbian-Panamanian border; from this point to the mouth of the Valle River along the Pacific coast and from this point along a straight line to the point where the Murri River flows into the Atrato River	BOV	A	2
	CO-3	The zone included within the borderlines from the mouth of the Sinu River on the Atlantic Ocean, upstream along the Sinu River to its head-Waters of Alto Paramillo, from this point to Puerto Rey on the Atlantic Ocean, following the borderline between the Department of Antiquia and Córdoba, and from this point to the mouth of the Sinu River along the Atlantic coast	BOV	A	2
CR — Costa Rica	CR-0	Whole country	BOV, EQU		
CU — Cuba	CU-0	Whole country	BOV, EQU		
DZ — Algeria	DZ-0	Whole country	—		
ET — Ethiopia	ET-0	Whole country	—		
FK — Falkland Islands	FK-0	Whole country	BOV, OVI, EQU		
GL — Greenland	GL-0	Whole country	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT — Guatemala	GT-0	Whole country	BOV, EQU		
HK — Hong Kong	HK-0	Whole country	—		
HN — Honduras	HN-0	Whole country	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
HR — Croatia	HR-0	Whole country	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL — Israel	IL-0	Whole country	—		
IN — India	IN-0	Whole country	—		
IS — Iceland	IS-0	Whole country	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE — Kenya	KE-0	Whole country	—		
MA — Morocco	MA-0	Whole country	EQU		
MG — Madagascar	MG-0	Whole country	—		
MK — former Yugoslav Republic of Macedonia (***)	MK-0	Whole country	OVI, EQU		
MU — Mauritius	MU-0	Whole country	—		
MX — Mexico	MX-0	Whole country	BOV, EQU		
NA — Namibia	NA-0	Whole country	EQU, EQW		
	NA-1	South of the cordon fences which extend from Palgrave Point in the west to Gam in the east	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC — New Caledonia	NC-0	Whole country	BOV, RUF, RUW		
NI — Nicaragua	NI-0	Whole country	—		
NZ — New Zealand	NZ-0	Whole country	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA — Panama	PA-0	Whole country	BOV, EQU		
PY — Paraguay	PY-0	Whole country	EQU		
	PY-1	Chaco central and San Pedro areas	BOV	A	1 and 2
RO — Romania ^a	RO-0	Whole country	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU — Russia	RU-0	Whole country	—		
	RU-1	Region of Murmansk, Yamalo-Nenets autonomous area	RUF		
SV — El Salvador	SV-0	Whole country	—		

1	2	3	4	5	6
SZ — Swaziland	SZ-0	Whole country	EQU, EQW		
	SZ-1	Area west of the "red line" fences which extends northwards from the river Usutu to the frontier with South Africa west of Nkalashane,	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	The veterinary foot and mouth surveillance and vaccination control areas as gazetted as a Statutory Instrument under legal notice number 51 of 2001	BOV, RUF, RUW	F	1 and 2
TH — Thailand	TH-0	Whole country	—		
TN — Tunisia	TN-0	Whole country	—		
TR — Turkey	TR-0	Whole country	—		
	TR-1	The provinces of Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat and Kirikkale	EQU		
UA — Ukraine	UA-0	Whole country	—		
US — United States	US-0	Whole country	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
XM — Montenegro	XM-0	Whole custom territory (****)	BOV, OVI, EQU		
XS — Serbia (**)	XS-0	Whole custom territory (****)	BOV, OVI, EQU		
UY — Uruguay	UY-0	Whole country	EQU		
			BOV	A	1 and 2
			OVI	A	1 and 2
ZA — South Africa	ZA-0	Whole country	EQU, EQW		
	ZA-1	The whole country except: — the part of the foot-and-mouth disease control area situated in the veterinary regions of Mpumalanga and Northern provinces, in the district of Ingwavuma of the veterinary region of Natal and in the border area with Botswana east of longitude 28°, and — the district of Camperdown, in the province of KwaZuluNatal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW — Zimbabwe	ZW-0	Whole country	—		

(*) Without prejudice to specific certification requirements provided for by Community agreements with third countries.

(**) Not including Kosovo as defined by United Nations Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

(***) The former Yugoslav Republic of Macedonia; provisional code that does not prejudice in any way the definitive nomenclature for this country, which will be agreed following the conclusion of negotiations currently taking place on this subject in the United Nations.

(****) Serbia and Montenegro are Republics with individual customs territory forming a State Union and therefore have to be listed separately.

— = No certificate laid down and fresh meat imports are prohibited (except for those species where indicated in the line for the whole country).

^a = Only applicable until this Accessing State becomes a Member States of the European Union.

Specific conditions referred to in column 6

"1": Geographic and timing restrictions:

Code of Territory	Veterinary certificate		Time period/dates for which importation into the Community is authorised or not authorised in relation to dates of slaughter/killing of animals from which the meat was obtained	
	Model	SG		
AR-1	BOV	A	Before and including 31 January 2002	Not authorised
			After and including 1 February 2002	Authorised
AR-2	BOV	A	Before and including 8 March 2002	Not authorised
			After and including 9 March 2002	Authorised
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	Before and including 28 February 2002	Not authorised
			After and including 1 March 2002	Authorised
AR-5	BOV	A	From 1 February 2002 to 10 July 2003 (inclusive)	Authorised
			After and including 11 July 2003	Not authorised
AR-6	BOV	A	From 1 February 2002 to 4 September 2003 (inclusive)	Authorised
			After and including 5 September 2003	Not authorised
AR-7	BOV	A	From 1 February 2002 to 7 October 2003 (inclusive)	Authorised
			After and including 8 October 2003	Not authorised
AR-8	BOV	A	Before and including 17 March 2005	see AR-5, AR-6 and AR-7 for periods when the specific territories within the area referred to in AR-8 were not authorised
			After and including 18 March 2005	Authorised
BR-1	BOV	A	After 1 December 2001	Authorised
BR-2	BOV	A	Before and including 30 November 2001	Not authorised
			After and including 1 December 2001	Authorised
BR-3	BOV	A	Before and including 31 October 2002	Authorised
			After and including 1 November 2002	Not authorised
BR-4	BOV	A	After and including 1 December 2001 until and including 29 September 2005	Authorised

Code of Territory	Veterinary certificate		Time period/dates for which importation into the Community is authorised or not authorised in relation to dates of slaughter/killing of animals from which the meat was obtained	
	Model	SG		
BR-5	BOV	—	After and including 30 September 2005	Not authorised
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Before and including 7 July 2002	Not authorised
			After and including 8 July to 22 December 2002	Authorised
			After and including 23 December 2002 to 6 June 2003	Not authorised
			After and including 7 June 2003	Authorised
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Before and including 6 March 2002	Not authorised
			After and including 7 March 2002	Authorised
PY-1	BOV	A	Before and including 31 August 2002	Not authorised
			After and including 1 September 2002 to 19 February 2003	Authorised
			After and including 20 February 2003	Not authorised
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Before and including 3 August 2003	Not authorised
			After and including 4 August 2003	Authorised
UY-0	BOV, OVI	A	Before and including 31 October 2001	Not authorised
			After and including 1 November 2001	Authorised

“2”: Category restrictions:

No offal authorised (except, in the case of bovine species, diaphragm and masseter muscles).’

COMMISSION DECISION

of 19 May 2006

**terminating the anti-subsidy proceeding concerning imports of certain plastic sacks and bags
originating in Malaysia and Thailand**

(2006/361/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

complaint contained *prima facie* evidence of the existence of subsidisation of the said product and of material injury resulting there from, which was considered sufficient to justify the initiation of a proceeding.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2026/97 ⁽¹⁾ ('the basic Regulation'), and in particular Article 14 thereof,

After consulting the Advisory Committee,

- (4) The Commission officially advised the authorities of Malaysia and Thailand, the exporting producers in Malaysia and Thailand, importers/traders and their associations, and users known to be concerned, the representatives of the exporting countries concerned and the complainants of the initiation of the proceeding. Interested parties were given the opportunity to make their views known in writing and to request a hearing within the time-limit set in the notice of initiation.

Whereas:

B. WITHDRAWAL OF THE COMPLAINT

A. PROCEDURE

- (1) On 30 June 2005, the Commission announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Union* ⁽²⁾, the initiation of an anti-subsidy proceeding with regard to imports into the Community of certain plastic sacks and bags containing at least 20 % of polyethylene and of a thickness not exceeding 100 micrometers originating in Malaysia and Thailand, normally declared within CN codes ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 and ex 3923 29 90.

- (2) On the same day, the Commission announced the initiation of an anti-dumping investigation with regard to imports of certain plastic sacks and bags containing at least 20 % of polyethylene and of a thickness not exceeding 100 micrometers originating in the People's Republic of China, Malaysia and Thailand.

- (3) The anti-subsidy proceeding was initiated, pursuant to Article 10 of the basic Regulation, following a complaint lodged on 18 May 2005 by thirty European producers of certain plastic sacks and bags ('the complainants') representing more than 25 % of the Community production of these sacks and bags. The

- (5) By a letter of 10 February 2006 to the Commission's services, the complainants formally withdrew their complaint.

- (6) In accordance with Article 14(1) of the basic Regulation, the proceeding may be terminated where the complaint is withdrawn unless such termination would not be in the Community interest.

- (7) The Commission considered that the present proceeding should be terminated since the investigation had not brought to light any considerations showing that such termination would not be in the Community interest. Interested parties were informed accordingly and were given the opportunity to comment. No objections were raised.

- (8) Given the above, the Commission concludes that the anti-subsidy proceeding concerning imports of certain plastic sacks and bags originating in Malaysia and Thailand into the Community should be terminated without the imposition of countervailing measures.

- (9) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Advisory Committee,

⁽¹⁾ OJ L 288, 21.10.1997, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 461/2004 (OJ L 77, 13.3.2004, p. 12).

⁽²⁾ OJ C 159, 30.6.2005, p. 15.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Sole Article

The anti-subsidy proceeding concerning imports of certain plastic sacks and bags containing at least 20 % of polyethylene and of a thickness not exceeding 100 micrometers originating in Malaysia and Thailand is hereby terminated.

Done at Brussels, 19 May 2006.

For the Commission

Peter MANDELSON

Member of the Commission

(Acts adopted under Title V of the Treaty on European Union)

COUNCIL COMMON POSITION 2006/362/CFSP
of 18 May 2006
amending Common Position 2006/276/CFSP concerning restrictive measures against certain officials
of Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS COMMON POSITION:

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 15 thereof,

Article 1

The following Articles shall be inserted in Common Position 2006/276/CFSP:

Whereas:

(1) On 10 April 2006 the Council adopted Common Position 2006/276/CFSP concerning restrictive measures against certain officials of Belarus and repealing Common Position 2004/661/CFSP ⁽¹⁾ imposing travel restrictions against President Lukashenko, members of the leadership and certain officials of Belarus.

(2) The Council deems it appropriate, following its conclusions of 10 April 2006, also to freeze the funds and economic resources of the persons referred to above, who played a role in the violations of international electoral standards and the crackdown on civil society and democratic opposition in the context of the 19 March 2006 Presidential elections.

(3) These financial restrictive measures should be reviewed with a view to the speedy release and rehabilitation of all political detainees, and in the light of reforms made to the Electoral Code to bring it into line with OSCE commitments and other international standards for democratic elections as recommended by the OSCE/ODIHR, the conduct of future elections, and concrete actions by the authorities to respect democratic values, the rule of law, human rights, and fundamental freedoms, including the freedom of expression and of the media, and the freedom of assembly and political association.

(4) It is therefore appropriate to make some technical changes to the annexes of Common Position 2006/276/CFSP.

(5) Community action is necessary to implement these measures,

'Article 1a

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by persons who are responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections in Belarus on 19 March 2006 and the crackdown on civil society and democratic opposition, and those natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as listed in Annex IV shall be frozen.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of such persons listed in Annex IV.

Article 1b

1. The competent authority of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as it deems appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

(a) Necessary to satisfy the basic needs of persons listed in Annex IV and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges,

(b) intended exclusively for payment of reasonable professional fees and reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services,

⁽¹⁾ OJ L 101, 11.4.2006, p. 5.

(c) intended exclusively for payment of fees or service charges for routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources, or

(d) necessary for extraordinary expenses, provided that the competent authority has notified the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted, to the other competent authorities and the Commission at least two weeks prior to the authorisation.

The competent authority shall inform the competent authorities of the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this article.

2. Article 1a(2) shall not apply to the addition to frozen accounts of:

(a) interest or other earnings on those accounts; or

(b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to the provisions of this Common Position and

provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to Article 1a(1).'

Article 2

Article 2 of Common Position 2006/276/CFSP shall read as follows:

'Article 2

The Council, acting upon a proposal by a Member State or the Commission, shall adopt modifications to the lists contained in Annexes I, II, III and IV as required by political developments in Belarus.'

Article 3

The Annexes to Common Position 2006/276/CFSP shall be replaced by the text appearing in the Annex to this Common Position.

Article 4

This Common Position shall take effect on the date of its adoption.

Article 5

This Common Position shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 18 May 2006.

For the Council

The President

Franz MORAK

ANNEX

'ANNEX I

List of persons referred to in Article 1(1)(a)

1. SIVAKOV, YURY (YURIJ) Leonidovich, ex-Minister of Tourism and Sports of Belarus, born on 5 August 1946, in Sakhalin Region, former Russian Socialist Federative Soviet Republic.
 2. SHEYMAN (SHEIMAN), VICTOR Vladimirovich, State Secretary of the Security Council of Belarus, born on 26 May 1958, in Grodno region.
 3. PAVLICHENKO (PAVLIUCHENKO), DMITRI (Dmitry) Valeriyevich, Head of the Special Response Group at the Ministry of the Interior (SOBR) of Belarus, born in 1966 in Vitebsk.
 4. NAUMOV, VLADIMIR Vladimirovich, Minister of the Interior, born in 1956.
-

ANNEX II

List of persons referred to in Article 1(1)(b)

1. Lydia Mihajlovna YERMOSHINA, Chairwoman of the Central Election Commission of Belarus, born on 29 January 1953 in Slutsk (Minsk Region).
 2. Yuri Nikolaevich PODOBED, Lieutenant-Colonel of Militia, Unit for Special Purposes (OMON), Ministry of Internal Affairs, born on 5 March 1962 in Slutsk (Minsk Region).
-

ANNEX III

List of persons referred to in Article 1(1)(c) J/L

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Position
Lukashenko Aleksandr Grigorievich (Lukashenka Alaksandr Ryhoravich)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Vitebsk district	President
Nevyglas Gennady Nikolaevich (Nievyhlas Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district	Head of President's Administration
Petkevich Natalya Vladimirovna (Piatkevich Natallia Uladzimiravna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk	Deputy Head of President's Administration
Rubinov Anatoly Nikolaevich (Rubinau Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev	Deputy Head in charge of media and ideology, PA
Proleskovsky Oleg Vitoldovich (Pralaskouski Aleh Vitoldavich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Russia, now Sergijev Posad)	Aide and Head of the Main Ideological department, PA
Radkov Aleksandr Mikhailovich (Radzkou Alaksandr Mikhailavich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votnya, Votnya Bykhovskogo rayona Mogilevskoy oblasti	Minister of Education
Rusakevich Vladimir Vasilyevich (Rusakevich Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, Выгоноши, Брестская область	Minister of Information
Golovanov Viktor Grigoryevich (Halavanau Viktor Ryhoravich)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov	Minister of Justice
Zimovsky Alexander Leonidovich (Zimouski Alaksandr Leanidavich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany	Member of the Upper House of the Parliament; Head of the national state teleradio company
Konoplyev Vladimir Nikolaevich (Kanapliou Uladzimir Mikalaevich)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulinty, д. Акулинцы Могилевского района	Chairman of the Lower House of the Parliament
Cherginets Nikolai Ivanovich (Charhiniets Mikalai Ivanavich)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk	Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
Kostyan Sergei Ivanovich (Kastsian Siarhieï Ivanavich)	Касцяян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district, Усохи Кличевского района Могилевской области	Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
Orda Mikhail Sergeevich (Orda Mikhail Siarhieevich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Dyatlovo, Grodno district, Дятлово Гродненской области	Member of the Upper House, leader of BRSM

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Position
Lozovik Nikolai Ivanovich (Lazavik Mikalai Ivanavich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, Minsk district, Невиняны Вилейского р-на Минской области	Deputy of the CEC
Miklashevich Petr Petrovich (Miklashevich Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minsk district, Косу́та Минской области	Prosecutor General
Slizhevsky Oleg Leonidovich (Slizheuski Aleh Leanidavich)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович			Head of the Division of Social organisations, parties and NGOs, Ministry of Justice
Khariton Aleksandr (Kharyton Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр			Consultant of the Division of Social organisations, parties and NGOs of the Ministry of Justice
Smirnov Evgeny Aleksandrovich (Smirnou Yauhien Alaksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Ryazandistrict, Russia	First Deputy of the Chairman of the Economic Court
Reutskaya Nadezhda Zalovna (Ravutskaya Nadzieja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна			Judge of the Moscow district of Minsk
Trubnikov Nikolai Alekseevich (Trubnikau Mikalai Alakseevich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич			Judge of the Partizanskiy district of Minsk
Kupriyanov Nikolai Mikhailovich (Kupryianau Mikalai Mikhailavich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович			Deputy Prosecutor General
Sukhorenko Stepan Nikolaevich (Sukharenka Stsiapan Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, Mogilev district, Здудичи Светло- горского района Гомельской области	Chairman of KGB
Dementei Vasily Ivanovich (Dzemiantsei Vasil Ivanavich)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович			First Deputy, KGB
Kozik Leonid Petrovich (Kozik Leanid Piatrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov	Head of the Federation of Trade Unions
Koleda Alexandr Mikhailovich (Kalada Alaksandr Mikhailavich)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович			Chairman of the Elections Commission of the Brest district
Mikhasev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uladzimir Iliich)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич			Chairman of the CEC of the Gomel district
Luchina Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district	Chairman of the CEC of the Grodno district

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Position
Karpenko Igor Vasilievich (Karpenka Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия	Chairman of the CEC of the Minsk City
Kurlovich Vladimir Anatolievich (Kurlovich Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич			Chairman of the CEC of the Minsk district
Metelitsa Nikolai Timofeevich (Miatsielitsa Mikalai Tsimafeevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич			Chairman of the CEC of the Mogilev district
Pishchulenok Mikhail Vasilievich (Pishchulenak Mikhail Vasilievich)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич			Chairman of the CEC of the Vitebsk district

ANNEX IV

List of persons referred to in Article 1(a)

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Position
Lukashenko Aleksandr Grigorievich (Lukashenka Alaksandr Ryhoravich)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Vitebsk district	President
Nevyglas Gennady Nikolaevich (Nievyhlas Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district	Head of President's Administration
Petkevich Natalya Vladimirovna (Piatkevich Natallia Uladzimiravna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk	Deputy Head of President's administration
Rubinov Anatoly Nikolaevich (Rubinau Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev	Deputy Head in charge of media and ideology, PA
Proleskovsky Oleg Vitoldovich (Pralaskouski Aleh Vitoldavich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Russia, now Sergijev Posad)	Aide and Head of the Main Ideological department, PA
Radkov Aleksandr Mikhailovich (Radzkou Alaksandr Mikhailavich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votnya, Вотня Быховского района Могилевской области	Minister of Education
Rusakevich Vladimir Vasilyevich (Rusakevich Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, Выгоноши, Брестская область	Minister of Information
Golovanov Viktor Grigoryevich (Halavanau Viktor Ryhoravich)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov	Minister of Justice
Zimovsky Alexander Leonidovich (Zimouski Alaksandr Lieanidavich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany	Member of the Upper House of the Parliament; Head of the national state teleradio company
Konoplyev Vladimir Nikolaevich (Kanapliou Uladzimir Mikalaevich)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulinty, д. Акулинцы Могилевского района	Chairman of the Lower House of the Parliament
Cherginets Nikolai Ivanovich (Charhiniets Mikalai Ivanavich)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРТИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk	Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
Kostyan Sergei Ivanovich (Kastsian Siarhieï Ivanavich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district, Усохи Кличевского района Могилевской области	Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Position
Orda Mikhail Sergeevich (Orda Mikhail Siarhieevich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Dyatlovo, Grodno district, Дятлово Гродненской области	Member of the Upper House, leader of BRSM
Lozovik Nikolai Ivanovich (Lazavik Mikalai Ivanavich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, Minsk district, Невиняны Вилейского р-на Минской обл	Deputy of the CEC
Miklashevich Petr Petrovich (Miklashevich Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minsk district, Косу́та Минской области	Prosecutor General
Slizhevsky Oleg Leonidovich (Slizheuski Aleh Leanidavich)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СПИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович			Head of the Division of Social organisations, parties and NGOs, Ministry of Justice
Khariton Aleksandr (Kharyton Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр			Consultant of the Division of Social organisations, parties and NGOs of the Ministry of Justice
Smirnov Evgeny Aleksandrovich (Smirnou Yauhien Alaksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Ryazan district, Russia	First Deputy of the Chairman of the Economic Court
Reutskaya Nadezhda Zalovna (Ravutskaya Nadzieja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна			Judge of the Moscow district of Minsk
Trubnikov Nikolai Alekseevich (Trubnikau Mikalai Alakseevich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич			Judge of the Partizanskiy district of Minsk
Kupriyanov Nikolai Mikhailovich (Kupryianau Mikalai Mikhailavich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович			Deputy Prosecutor General
Sukhorenko Stepan Nikolaevich (Sukharenka Stsiapan Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, Gomel district, Здудичи Светлогорского района Гомельской области	Chairman of KGB
Dementei Vasily Ivanovich (Dzemiantsei Vasil Ivanavich)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович			First Deputy, KGB
Kozik Leonid Petrovich (Kozik Leanid Piatrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov	Head of the Federation of Trade Unions

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Position
Koleda Alexandr Mikhailovich (Kalada Alaksandr Mikhailavich)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович			Chairman of the Elections Commission of the Brest district
Mikhasev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uladzimir Iliich)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич			Chairman of the CEC of the Gomel district
Luchina Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district	Chairman of the CEC of the Grodno district
Karpenko Igor Vasilievich (Karpenka Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия	Chairman of the CEC of the Minsk City
Kurlovich Vladimir Anatolievich (Kurlovich Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич			Chairman of the CEC of the Minsk district
Metelitsa Nikolai Timofeevich (Miatsielitsa Mikalai Tsimafeevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич			Chairman of the CEC of the Mogilev district
Pishchulenok Mikhail Vasilievich (Pishchulenak Mikhail Vasilievich)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич			Chairman of the CEC of the Vitebsk district
Sheyman (Sheiman), Victor Vladimirovich			26.5.1958	Grodno region	State Secretary of the Security Council
Pavlichenko (Pavliuchenko), Dmitri (Dmitry) Valeriyevich			1966	Vitebsk	Head of the Special Response Group at the Ministry of the Interior (SOBR)
Naumov, Vladimir Vladimirovich			1956		Minister of the Interior
Yermoshina Lydia Mihajlovna			29.1.1953	Slutsk (Minsk Region)	Chairwoman of the Central Election Commission
Podobed Yuri Nikolaevich			5.3.1962	Slutsk (Minsk Region)	Lieutenant-Colonel of Militia, Unit for Special Purposes (OMON), Ministry of Internal Affairs'

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 746/2006 of 17 May 2006 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia***(Official Journal of the European Union L 130 of 18 May 2006)*

On page 23, in Article 2:

for: '... of May 2006...',

read: '... of June 2006 ...'.
